

AirFlux

ACTIVE IRONING BOARDS

- **Manuale d'istruzione**
- **Instruction Manual**
- **Gebrauchsanleitung**
- **Notice d'utilisation**
- **Manual de Instrucciones**



AIRFLUX IB 30 CLASSIC-LUXE
TYPE TSA 347



euoflex

INDEX	PAGE
Instructions de sécurité	46
Déballage	48
A propos des instructions	48
Liste des parties et des éléments de commande	49
Données techniques.....	49
Mode d'emploi IB 30 CLASSIC-LUXE.....	50
– Pose.....	50
– Avant le repassage	51
Mode d'emploi IB 30 CLASSIC	51-52
Mode d'emploi IB 30 LUXE	53-57
Entretien	58

Félicitations! Avec l'achat de cette station de repassage Airflux vous avez acquis un produit haut de gamme réalisé avec le plus grand soin. La station de repassage Airflux, si convenablement entretenue, fournira d'excellents résultats pour une longue période. Avant la première mise en service, nous vous prions de lire attentivement le suivant mode d'emploi et surtout de respecter strictement les instructions de sécurité.

Instructions de sécurité

Avant l'emploi

- Lire attentivement toutes les informations indiquées ci-après. Ils contiennent d'utiles indications concernant l'emploi, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Conservez soigneusement ces instructions et éventuellement livrez-les aux futurs propriétaires.
- L'appareil est conforme aux normes de sécurité CE et aux lois en vigueur en matière de sécurité des appareils.
- Ces appareils remplissent les conditions des directives européennes 89/336/CEE "compatibilité électromagnétique" et 73/23/CEE "Sécurité des matériels électriques". Le marquage CE est apposé sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification de conception et dotation de l'appareil sans préavis.
- Ne jamais allumer l'appareil si le tuyau de la vapeur présente des dommages évidents (fissures/coupsures), si le câble d'alimentation est abîmé ou si vous soupçonnez la présence de dommages non visibles (par exemple à la suite d'une chute).
- Ne branchez l'appareil que quand vous vous êtes assurés que le voltage du réseau électrique correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- La prise de courant doit être équipée d'un interrupteur automatique à 16A
- Si vous employez des rallonges électriques, vérifiez qu'elles sont aptes à l'emploi et de 16A.
- Les rallonges électriques doivent être complètement déroulées avant l'emploi.
- Assurez-vous que la prise de courant est équipée avec mise à la terre.
- Avant d'utiliser les accessoires vapeur assurez-vous qu'ils sont solidement reliés entre eux. Au cas où ils ne seraient bien fixés, la vapeur qui sort des jonctions pourrait causer des brûlures. Prêter beaucoup d'attention.

Indications générales

- Utiliser le produit exclusivement sur des surfaces plates et non inclinées. Ne pas employer le produit en position verticale.
- Au cas où l'appareil résulterait endommagé à la suite d'un mauvais emploi, d'une réparation ou d'un entretien non conforme, le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages à personnes ou biens.
- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé par la société fabricante. Les appareils réparés par du personnel non autorisé représentent un danger pour les utilisateurs et elles annulent la garantie.
- Le câble d'alimentation doit être remplacé exclusivement par le personnel des services après-vente agréés par le fabricant.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec.
- Ne pas ranger l'appareil en plein air.
- Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques, à l'humidité ou à sources de chaleur.
- Pour nettoyer l'appareil employer un chiffon sec ou légèrement mouillé.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Indications sur la sécurité

- La vapeur sort de l'appareil à des températures très élevées. L'appareil et les accessoires peuvent brûler. Éviter de les toucher. Le symbole de la vapeur  (symbole 5597 de la IEC 60417-1) indique :
Attention danger de brûlures!
- Les enfants et les personnes handicapées ne peuvent utiliser l'appareil que sous stricte surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; l'emploi de cet appareil électrique en présence des enfants doit se produire exclusivement sous la constante surveillance d'un adulte.
- Après l'emploi ranger le produit dans un endroit sûr et surtout hors de la portée des enfants.
- A la suite d'une chute de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant et

Avvertenze di sicurezza

adressez-vous aux services après-vente agréés.

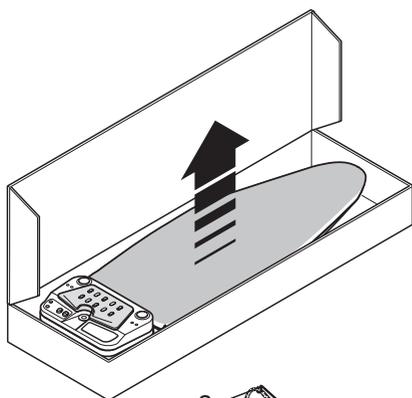
- Ne pas tirer le câble ou l'appareil pour débrancher la fiche.
- Vérifiez que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords coupants.
- Les parties sous tension (interrupteur, fiche, composants électroniques, etc.) ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage ainsi que après l'emploi, débranchez l'appareil de la prise de courant. Laissez refroidir l'unité vapeur.
- Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance. Débranchez la fiche si vous devez vous absenter même si seulement pour quelques minutes.
- Ouvrir la chaudière seulement quand l'appareil est éteint, débranché et refroidi. Dévisser légèrement le bouchon de la chaudière. Avant de l'ouvrir complètement faire sortir toute la vapeur résiduelle.
- Pour le remplissage de la chaudière utiliser uniquement de l'eau sans l'adjonction d'additifs, parfums et substances chimiques de tout genre.
- Pendant l'emploi il est recommandé de ne pas renverser ou incliner l'appareil.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers des personnes, animaux et plantes.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des électroménagers ou des appareils électriques en général.
- N'introduire aucun objet dans les différentes ouvertures et ne pas utiliser l'appareil si une des ouvertures est bouchée.
- Ne pas utiliser le produit avec les mains mouillées ou pieds nus.
- Ne pas utiliser l'appareil près de substances inflammables et/ou explosives

Indication sur l'élimination

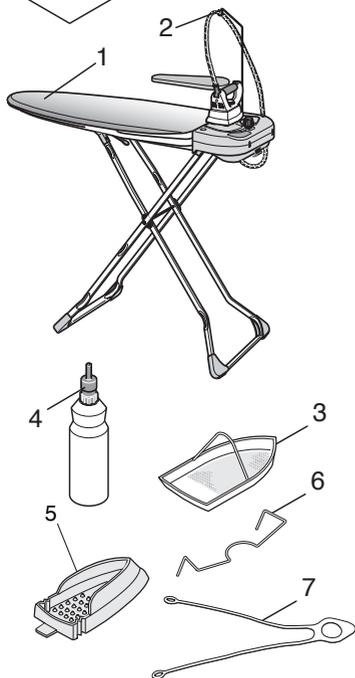
- L'emballage et l'appareil non plus utilisable doivent être éliminés selon les normes en vigueur dans votre zone de résidence.
- Les matériels d'emballage doivent être jetés dans les poubelles prévues à cet effet de la collecte sélective, de sorte qu'ils soient recyclés d'une manière adéquate.
- L'appareil non plus utilisé doit être porté chez une station de collecte spécialisée.

Déballage

Conserver soigneusement ce mode d'emploi et le livrer en tout cas à d'autres éventuels utilisateurs.



- Sortir le fer à repasser et la planche de l'emballage.



- Contrôler que les suivants éléments sont présents dans l'emballage :

IB 30 CLASSIC

1. Planche à repasser
2. Tige guide-fil
6. Protection du fer

IB 30 LUXE

1. Planche à repasser avec générateur de vapeur, bouchon de sécurité et fer à repasser
2. Tige guide-fil
3. Surface en téflon (option)
4. Bouteille de remplissage anti-gouttes (option)
5. Couverture de protection semelle (option)
6. Protection du fer (option)
7. «Ganciotto» (Clip de blocage du fer) (option)

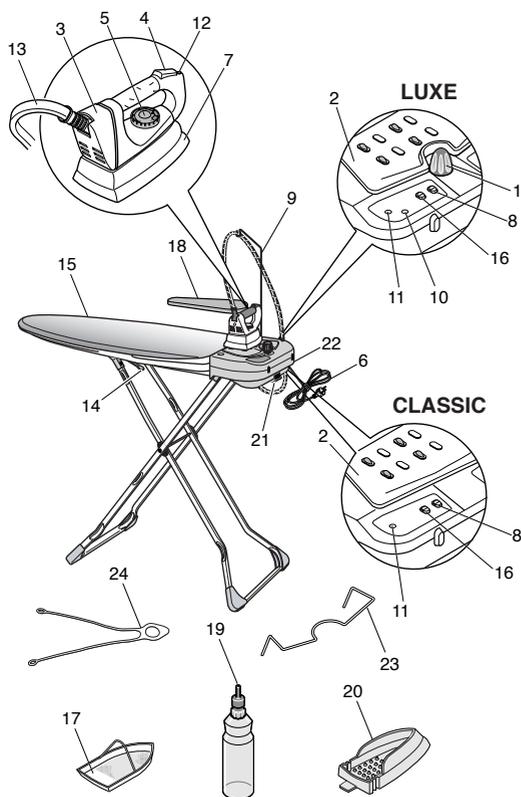
Détruire d'éventuels sacs en plastique: ils pourraient devenir un jouet dangereux pour les enfants!

Note: Conserver l'emballage pour d'éventuels futurstransports (par ex. déménagements, réparations, etc.).

A propos des instructions

Ces instructions ne peuvent pas tenir en compte tout possible emploi. Pour d'ultérieurs renseignements ou bien en cas de problèmes non traités ou traités insuffisamment dans ce manuel d'emploi, s'adresser au Service après-vente plus près de chez vous.

Liste des parties et des éléments de commande



1. Bouchon de sécurité avec valve
2. Tapis repose fer
3. Fer à repasser
4. Touche débit vapeur
5. Molette de réglage de la température semelle fer
6. Fil d'alimentation
7. Plaque en aluminium
8. Interrupteur d'alimentation de l'appareil (interrupteur général)
9. Tige guide-fil (option)
10. Voyant vapeur prête
11. Voyant alimentation
12. Voyant thermostat du fer
13. Câble du fer à repasser
14. Levier réglage hauteur
15. Plateau réchauffé
16. Interrupteur aspiration/soufflage
17. Surface en téflon (option)
18. Plan de repassage manches (option)
19. Bouteille de remplissage anti-gouttes (option)
20. Couvercle de protection semelle (option)
21. Mécanisme de blocage des pieds
22. Prise
23. Protection fer (option)
24. «Ganciotto» (Clip de blocage du fer) (option)

Données techniques IB 30 CLASSIC

Alimentation:	220-240V / 50-60Hz
Puissance de l'aspirateur:	50 Watt (seulement aspiré) 32 W (aspiré/soufflante)
Ampérage:	13 A max
Dimensions planche ouverte:	131x50x97
Dimensions planche pliée:	131x50x12
Puissance du plateau:	350W
Poids:	15,3 Kg

Données techniques IB 30 LUXE

Alimentation:	220-240V / 50-60Hz
Puissance de l'aspirateur:	50 Watt (seulement aspiré) 32 W (aspiré/soufflante)
Ampérage:	13 A max
Dimensions planche ouverte:	131x50x97
Puissance du fer:	850W
Dimensions planche pliée:	131x50x12
Puissance du plateau:	350W
Poids:	17,8 Kg
Puissance chaudière:	1200 W

Mode d'emploi IB 30 CLASSIC - LUXE

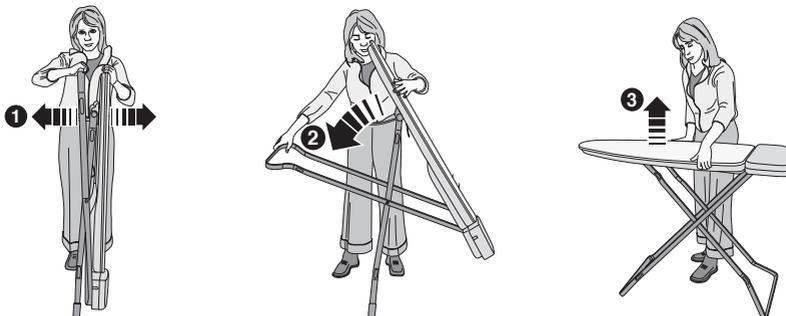
Pose

Pour placer la station de repassage Airflux, il faut suivre les points suivants:

- placez la planche à repasser sur une surface plate, stable, sèche et près d'une prise de courant
- positionner la planche à repasser de façon que personne ne puisse la renverser ou se blesser
- ne jamais placer l'appareil sur ou près de surfaces chaudes ou près de flammes libres
- utiliser l'appareil seulement dans des endroits secs
- pour éviter de brûlures, s'assurer que les enfants n'ont pas la possibilité de se rapprocher à l'appareil ou de jouer avec lui.
- n'utiliser que de rallonges convenables; faites attention à ne pas trébucher sur le câble.

Placer la planche à repasser dans la façon suivante:

- Poser la planche à repasser au sol en position verticale (générateur de vapeur en bas)
- Tenir le bout de la planche avec une main
- Avec l'autre main tenir le haut des pieds de la planche
- Ecartez énergiquement le bout de la planche des pieds (1.), jusqu'à ce que vous n'entendez le mécanisme de réglage de la hauteur de la planche (2.) se déclencher.
- Mettre la planche en position horizontale (3.)



Note: Veillez que les pieds de la planche ne glissent pas sur le plancher lisse pendant les opérations de dépliage/pliage de la planche.

Note: la planche est souvent réglée à une hauteur excessive, ce qui peut provoquer des tensions musculaires.

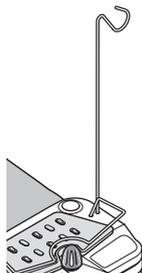
Pour positionner la planche à la bonne hauteur ergonomique, effectuez les opérations suivantes:

- se mettre debout en face de la planche, les bras le long du corps, les poings légèrement serrés
- la hauteur est correcte quand on arrive à appuyer les poings sur la planche à repasser sans devoir plier les bras
- avec la planche à la bonne hauteur (du point de vue ergonomique) vous repasserez plus aisément: essayez et vous verrez!
- Enfiler la protection fer sur le générateur de vapeur.



Mode d'emploi IB 30 CLASSIC-LUXE

- Introduire la tige guide-fil (9) dans l'ouverture spéciale sur le générateur de vapeur et y accrocher le monotube (13). La tige guide-fil empêche le déplacement non désiré du linge et l'«usure» du monotube. Pour cette raison il faut toujours l'employer.



Avant le repassage

Deux modèles de base de planche à repasser IB 30 sont disponibles:

- CLASSIC: planche à repasser équipée de moteur d'aspiration et/ou de distribution d'air.
- LUXE: planche à repasser équipée de moteur d'aspiration et/ou de distribution d'air, avec générateur de vapeur et de fer à repasser.

IB 30 CLASSIC

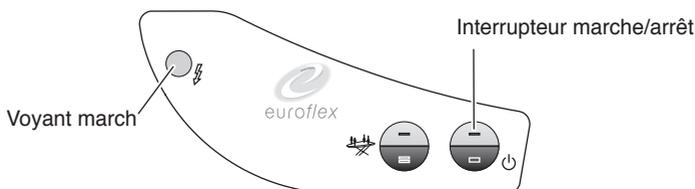
Avant la première mise en service

Rappelez toujours que un mauvais emploi du courant électrique peut avoir des conséquences fatales. Nous vous prions de lire attentivement les avertissements indiqués à la page 46/47 et d'observer les mesures de sécurité suivantes:

- Ne pas toucher la semelle du fer quand il est en marche.
- La semelle du fer à repasser ne doit jamais entrer en contact avec le câble électrique.
- Veillez que la vapeur n'atteint pas de tiers.
- Nettoyer l'appareil seulement quand il est débranché et quand il est complètement refroidi.

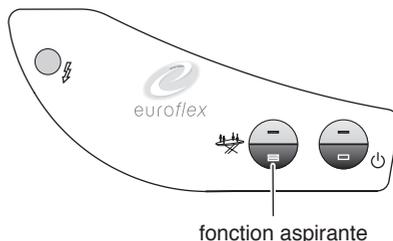
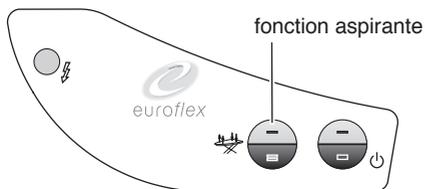
Mise en service

- Insérer la fiche de la planche dans la prise de courant 22
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt» (7)
- Par l'interrupteur «marche/arrêt» on actionne aussi la chauffe de la planche à repasser. Un thermostat intégré contrôle constamment la température de chauffe de la planche. Pendant la phase de chauffe, il est possible que l'appareil émet des bruits. Il s'agit d'un phénomène normal, qui ne doit pas susciter de préoccupations.



Mode d'emploi IB 30 CLASSIC

- Pour la fonction aspirante, mettre l'interrupteur sur la position “-”
- Pour la fonction soufflante, mettre l'interrupteur sur la position “=”



Fonction aspirante / soufflante et chauffe de la planche intégrée

Fonction aspirante

L'aspiration absorbe la vapeur superflue, qui ne sert plus après le processus de repassage. L'aspiration permet de ne pas faire bouger le tissu sur la planche à repasser et d'éliminer l'humidité en lui présente. On obtient des vêtements propres et secs, prêts pour être rangés dans l'armoire.

Le chauffage de la surface de repassage empêche que le plateau, et par conséquent les pièces d'habillement, deviennent humides. Cette fonction empêche en plus la formation d'eau de condensation dans la planche.

Recommandation:

- Avec la fonction aspirante, les tissus légers (soie etc.) peuvent être «fixés» sur la planche à repasser; de cette façon vous empêcherez qu'ils glissent.
- La fonction aspirante refroidit le tissu et «fixe» le résultat du repassage, en garantissant par ex. des plis parfaits.

Fonction soufflante

Le soufflage permet de travailler sur un coussin d'air, en facilitant le repassage des vêtements délicats, ou des endroits difficiles (plis des pantalons, poches, coutures, endroits difficiles à atteindre), en évitant la formation de faux plis et l'écrasement des coutures.

Après le repassage à vapeur

- Eteindre l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt»
- Enlever la fiche de la prise de courant
- Laisser refroidir complètement l'appareil
- Enlever la tige guide-fil

Important: Ranger l'appareil seulement quand il est complètement refroidi

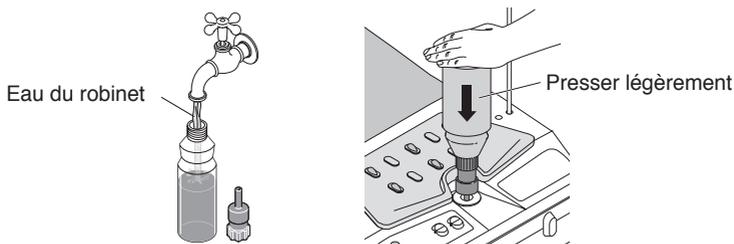
Mode d'emploi IB 30 LUXE

IB 30 LUXE:

- Extraire le fer à repasser de l'étui de protection (option).
- Placer les fils dans le logement prévu à cet effet (22).
- Placer le fer à repasser sur le support (2).

Remplir d'eau

- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Dévisser et enlever le bouchon de sécurité (1) avec circonspection, en s'assurant auparavant que la vapeur est épuisée.
- Remplir la bouteille (16) avec de l'eau du robinet (non traitée).
- Introduire la bouteille dans la ouverture spéciale du générateur de vapeur.
- Revisser soigneusement le bouchon de sécurité sans forcer trop (un serrage trop fort est inutile et il provoque une considérable usure de la garniture).



Important: la capacité maximale du générateur est 1 litre. Ne pas oublier que de l'eau résiduelle demeure toujours dans le réservoir. Quand on verse l'eau, des bulles d'air qui se trouvent dans l'ouverture de remplissage du générateur de vapeur peuvent empêcher un remplissage suivant. Il est conseillé donc de remuer légèrement la bouteille pendant le remplissage. Ne jamais remplir le générateur de vapeur sous l'eau courant : danger de court-circuit!

Informations concernant l'eau

Ce fer à repasser fonctionne avec **de l'eau naturelle du robinet sans devoir effectuer aucun traitement. L'eau traitée avec des systèmes de décalcification de tout type** ou l'eau provenant des sècheuses n'est pas indiquée, car elle peut être très corrosive. **Ne pas utiliser d'eau traitée par des filtres à cartouche, car les résidus** (par ex. particules de charbon actif) pourraient bloquer les parties mécaniques de l'appareil. Ne jamais ajouter à l'eau de parfums ou d'additifs de aucun type. L'eau avec additifs peut causer des dommages au générateur de vapeur qui entraînent des frais de nettoyage et de réparation. A la suite de la dureté de l'eau et de la fréquence d'emploi de l'appareil, par le temps une couche de calcaire se dépose dans le générateur de vapeur. Si on désire ralentir sensiblement le processus de calcification, il est conseillé de rincer régulièrement le générateur de vapeur (voir paragraphe entretien, page 58).

Avant la première mise en service

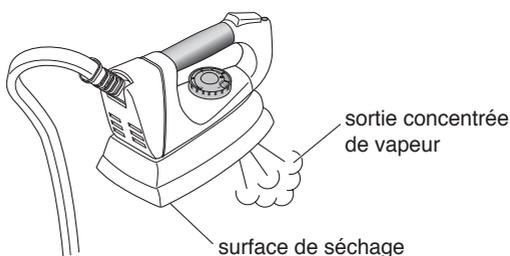
Rappelez toujours que un mauvais emploi du courant électrique peut avoir des conséquences fatales. Nous vous prions de lire attentivement les avertissements indiqués à la page 46/47 et d'observer les mesures de sécurité suivantes:

- Avant de remplir avec de l'eau, éteindre toujours l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas toucher la semelle du fer quand il est en marche.
- La semelle du fer à repasser ne doit jamais entrer en contact avec le câble électrique.
- Veillez que la vapeur n'atteint pas de tiers.
- Jusqu'à ce que le générateur de vapeur est sous pression, le bouchon de sécurité ne doit jamais être ouvert.
- Nettoyer l'appareil seulement quand il est débranché et quand il est complètement refroidi.

Mode d'emploi IB 30 LUXE

La station de repassage Airflux est équipée d'un générateur de pression et d'un fer à repasser (3) avec semelle semi-professionnelle, qui offre d'innombrables avantages:

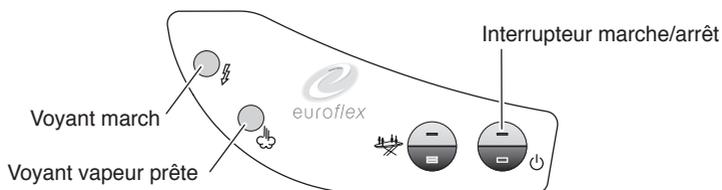
- contrairement au fer à repasser «normal», celui semi professionnel n'émet la vapeur que sur le bout. La grande quantité de vapeur émise «pénètre» facilement dans les différentes couches d'étoffe en mouillant bien les tissus
- la partie postérieure de la semelle sèche immédiatement le linge



Grâce à cette combinaison entre vapeur et surface de séchage de la semelle, le temps de repassage se réduit considérablement.

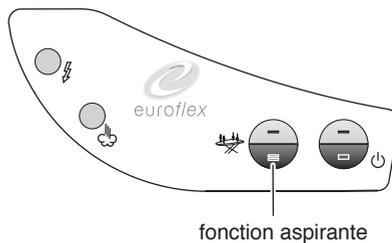
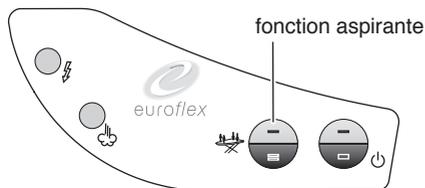
Mise en service

- Insérer la fiche de la planche dans la prise de courant.
- Enlever le ganciotto (24) (accroché au bouchon de sécurité) et mettre le fer à repasser sur le repose fer (2).
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt» (8) (le voyant de contrôle orange (12) intégré dans le fer s'allume et demeure allumé). Ce voyant s'éteint dès que la semelle atteint la température désirée. Le temps de chauffe du fer est d'environ 3-5 minutes. Par l'interrupteur «marche/arrêt» on actionne aussi la chauffe de la planche à repasser. Un thermostat intégré contrôle constamment la température de chauffe de la planche. Pendant la phase de chauffe, il est possible que l'appareil émet des bruits. Il s'agit d'un phénomène normal, qui ne doit pas susciter de préoccupations.
- Dès que le voyant lumineux «vapeur prête» (10) s'allume la pression est atteinte et le générateur de vapeur est prêt pour l'emploi. Le temps de chauffe du générateur de vapeur est d'environ 10 minutes et il peut être réduit en utilisant de l'eau du robinet tiède.



Mode d'emploi IB 30 LUXE

- Pour la fonction aspirante, mettre l'interrupteur sur la position “-”
- Pour la fonction soufflante, mettre l'interrupteur sur la position “=”

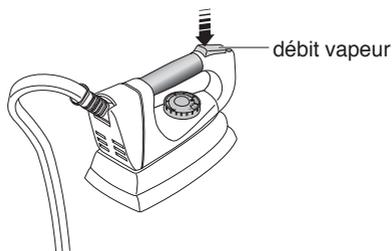


- Pour repasser à vapeur tous les tissus, tourner la molette de réglage de la température (5) sur le symbole vapeur.

position de production
de la vapeur



- Pour repasser à vapeur, presser la touche vapeur (4) sur le fer à repasser



Mode d'emploi IB 30 LUXE

Attention: La température de la vapeur qui sort est très élevée. Faites attention à ne pas vous brûler.

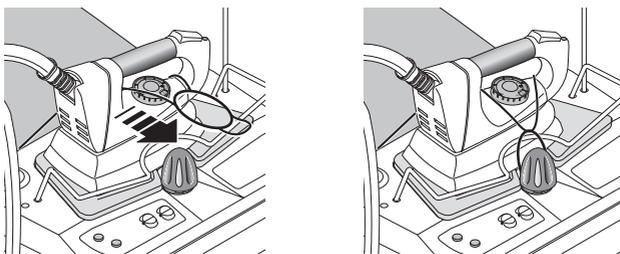
Note: Lors de la première chauffe, de la fumée peut sortir de l'appareil. Il s'agit d'un facteur technique, qui ne doit pas inquiéter.

Note:

- Après l'allumage ou après une longue pause de travail, diriger le premier jet de vapeur en l'air ou sur un torchon mais non sur le vêtement à repasser, de sorte que l'éventuelle eau de condensation soit expulsée sans tacher le vêtement.
- Lors du premier jet de vapeur, la pression diminue rapidement. Il ne s'agit pas d'une panne, mais du normal fonctionnement. Cela est provoqué par l'expulsion de l'air introduite dans le réservoir pendant le remplissage.

Après le repassage

- Laisser la planche allumée pendant 10 minutes pour sécher d'éventuels condensats.
- Eteindre la station de repassage Airflux par l'interrupteur «marche/arrêt» (8).
- Sortir la fiche de la prise de courant.
- **Laisser refroidir complètement l'appareil.**
- Enlever la tige guide-fil (9).
- Poser le fer à repasser sur le tapis repose-fer prévu à cet effet (2).
- Bloquer le fer à la planche au moyen du clip spécial (24)(option).



- Enlever le fer de la planche en sortant la prise de connexion.
- Mettre sur la planche le tuyau vapeur et le câble d'alimentation.
- Bloquer le pied de la planche avec votre pied pour éviter qu'il glisse.
- Actionner le levier de réglage hauteur (14) et baisser la planche à repasser jusqu'à vous n'entendez le mécanisme de blocage des pieds (21) se déclencher.

Note: ne pas accrocher le tuyau vapeur et le câble d'alimentation

- Il est possible de mettre la planche en position verticale avec le générateur de vapeur en bas.
- S'assurer toujours que la planche ne glisse pas ni qu'elle se renverse. Garder l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

Sélectionner la température

Pour repasser à vapeur, positionner toujours la molette de réglage de la température du fer (5) sur vapeur, sinon la température du fer est trop basse, la vapeur se condense dans la semelle, en favorisant l'égouttement du fer. La position vapeur se trouve dans le secteur expressément marqué, entre les positions « •• » et « ••• ». Dans cette bande de température il est possible de repasser à vapeur avec tout type de tissu.

Note: les symboles de repassage sur les étiquettes des vêtements se réfèrent uniquement au repassage à sec et ils ne doivent être observés en cas de repassage à vapeur. En cas de tissus très délicats il est recommandé d'effectuer un essai de repassage dans un endroit caché du vêtement ou bien de couvrir le vêtement avec un linge.

Mode d'emploi IB 30 LUXE

Repasser à vapeur

- Dès que le voyant de contrôle vert «générateur de vapeur» (10) s'allume et le voyant de chauffe sur le fer à repasser (12) s'éteint, la station de repassage Airflux est prête pour l'emploi.
- Presser la touche «débit vapeur» (4) sur le fer à repasser.

Attention: La température de la vapeur qui sort est très élevée.

Interruption de la vapeur

Pour interrompre le débit de la vapeur il suffit de relâcher le bouton «débit vapeur» (4) situé sur le fer à repasser. Ranger le fer à repasser pendant les pauses de travail en le posant sur le tapis repose-fer (2) prévu à cet effet.

Fonction aspirante / soufflante et chauffe de la planche intégrée

Fonction aspirante

L'aspiration absorbe la vapeur superflue, qui ne sert plus après le processus de repassage. L'aspiration permet de ne pas faire bouger le tissu sur la planche à repasser et d'éliminer l'humidité en lui présente. On obtient des vêtements propres et secs, prêts pour être rangés dans l'armoire.

Le chauffage de la surface de repassage empêche que le plateau, et par conséquent les pièces d'habillement, deviennent humides. Cette fonction empêche en plus la formation d'eau de condensation dans la planche.

Recommandation:

- Avec la fonction aspirante, les tissus légers (soie etc.) peuvent être «fixés» sur la planche à repasser; de cette façon vous empêcherez qu'ils glissent.
- La fonction aspirante refroidit le tissu et «fixe» le résultat du repassage, en garantissant par ex. des plis parfaits.

Fonction soufflante

Le soufflage permet de travailler sur un coussin d'air, en facilitant le repassage des vêtements délicats, ou des endroits difficiles (plis des pantalons, poches, coutures, endroits difficiles à atteindre), en évitant la formation de faux plis et l'écrasement des coutures.

Après le repassage à vapeur

- Eteindre l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt»
- Enlever la fiche de la prise de courant
- Laisser refroidir complètement l'appareil
- Enlever la tige guide-fil

Important: Ranger l'appareil seulement quand il est complètement refroidi

Repasser à sec

Il est conseillé de repasser d'abord les vêtements qui nécessitent la température la plus basse.

Préparation de l'appareil :

- poser le fer à repasser sur le tapis repose fer (2)
- positionner la molette de réglage vapeur sur la valeur désirée, par exemple :
 - I = fibres synthétiques (température minimale)
 - II = soie/laine (température moyenne)
 - III = coton/lin (température maximale)
- Insérer la fiche dans la prise de courant
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt» (le voyant de contrôle orange, intégré dans le fer s'éclaire et demeure allumé). Au même temps également le voyant orange de contrôle de la chauffe, placé sur le fer à repasser, s'allume. Ce voyant s'éteint dès que la semelle atteint la température désirée. Le temps de chauffe du fer varie de 3 à 5 minutes.
- Pour repasser à sec, **NE PAS** presser la touche vapeur.

Après le repassage à sec

- Eteindre l'appareil avec l'interrupteur «marche/arrêt» (le voyant de contrôle orange, intégré dans le fer, s'éteint)
- Sortir la fiche de la prise de courant. Laisser refroidir complètement l'appareil.

Entretien

Entretien

Vider régulièrement (environ une fois par mois) le générateur de vapeur de l'eau et des résidus calcaires.

Par la suite y verser 1 litre d'eau du robinet, en utilisant la bouteille de remplissage. Secouer bien le générateur de vapeur pour détacher les résidus calcaires et vider-le de nouveau de l'eau. Répéter cette opération deux à trois fois, de façon à détacher tous les résidus calcaires déposés.

Pour un nettoyage plus facile, enlever le générateur de vapeur en suivant les instructions indiquées ci-après :

- poser le fer sur la planche à repasser
- dévisser les deux vis de fixation placées sur le bas de l'appareil
- sortir le générateur de vapeur de la planche.

Après le nettoyage insérer complètement le générateur de vapeur (jusqu'à ce qu'il se déclenche) et revisser les vis de fixation.

Important: Ne pas verser de détergents ou de produits décalcifiants de tout genre dans le générateur. Ne jamais commencer l'entretien jusqu'à ce que le générateur de vapeur est sous pression. Effectuer l'entretien seulement quand l'appareil est complètement refroidi.

Changer la housse de votre Airflux IB 30 CLASSIC-LUXE

Suite à l'usage la housse molletonnée s'use et donc elle doit être remplacée. **Pour des raisons de sécurité (surface de la planche réchauffée) et pour garantir une parfaite fonctionnalité il vaudrait mieux d'employer seulement des housses et molletons d'origine.**

Des housses recouvertes (par ex. un revêtement en mousse sur le côté inférieur de la housse ou bien un «revêtement argenté» sur le côté supérieure) ne sont pas indiquées pour cet appareil et elles pourraient provoquer une surchauffe. La housse molletonnée est disponible chez nos Centres de Service après-vente agréés.

Avertissement:

En cas de pannes, d'appareil défectueux ou si vous soupçonnez un dommage à la suite d'une chute, extraire immédiatement la fiche de la prise de courant. Les réparations doivent être effectuées exclusivement chez le Service après-vente. Des réparations effectuées par du personnel non spécialisé peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. On ne s'assume aucune responsabilité en cas de dommages causés par des réparations effectuées par du personnel non spécialisé. Dans ces cas aussi le droit à la garantie s'éteint.





IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareillages obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareillages obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareillages obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



EUROFLEX srl
via dei Colli, 59
31058 Susegana (TV) Italy
tel. ++39.0438.661711 - fax. ++39.0438.661712
[http: www.euroflex.tv](http://www.euroflex.tv)
E-MAIL: euroflex@euroflex.tv